



PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII I
EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY FOR CATEGORY I PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT
CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ OSOBNÍHO OCHRANNÉHO PROSTŘEDKU KATEGORIE I
SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOV KATEGÓRIE I
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI OSOBNE ZAŠTITNE OPREME KATEGORIJE I
SRB	ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ ЕУ СРЕДСТВО ЛИЧНЕ ЗАШТИТЕ КАТЕГОРИЈЕ I
HU	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT I. KATEGÓRIÁJÚ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

(PL) Jako producent wyrobu: (EN) As a manufacturer of the product: (CS) Jako výrobce výrobku: (SK) Ako výrobca výrobku: (HR) Kao proizvođač proizvoda: (SRB) Kao proizvođač proizvoda: (HU) A termék gyártójaként:

„ART.MAS” Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk
Spółka Komandytowa
Ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 RADOM
POLSKA

(PL) Oświadcza, że następujący nowy środek ochrony indywidualnej został zaklasyfikowany do kategorii I i przeznaczony jest do ochrony indywidualnej tylko przed minimalnymi zagrożeniami.

(EN) Declares that the following new item of personal protective equipment has been classified as Category I and is intended to provide protection only against minimal risks.

(CS) Prohlašuje, že následující nový osobní ochranný prostředek byl zařazen do kategorie I a je určen k individuální ochraně pouze proti minimálním rizikům.

(SK) Vyhlasuje, že nasledujúci nový osobný ochranný prostriedok bol zaradený do kategórie I a je určený na individuálnu ochranu len pred minimálnymi rizikami.

(HR) Izjavljuje da je sljedeće novo sredstvo osobne zaštite svrstano u kategoriju I i namijenjeno je isključivo za osobnu zaštitu od minimalnih rizika.

(SRB) Изјављује да је следеће ново лично заштитно средство класификовано као категорија I и намењено је за личну заштиту искључиво од минималних ризика.

(HU) Kijelenti, hogy az alábbi új egyéni védőeszköz az I. kategóriába lett besorolva, és kizárólag a minimális kockázatok elleni egyéni védelemre szolgál.

(PL) Opis wyrobu (nazwa-typ): (EN) Product description (name-type): (CS) Popis výrobku (název–typ): (SK) Opis výrobku (názov–typ): (HR) Opis proizvoda (naziv-tip): (SRB) Опис производа (назив-тип): (HU) A termék leírása (megnevezés – típus):

Classic Grey trousers

(PL) Spodnie do pasa o symbolu **CLASSIC GREY** wykonane z tkaniny typu canvas o składzie: 80% poliester, 20% bawełna, z dodatkowymi wzmocnieniami na kieszeniach z tkaniny poliestrowej 600D Oxford. Zapinane z przodu na suwak i guzik, regulacja obwodu pasa za pomocą gumy w pasie, liczne kieszenie z przodu i z tyłu i po bokach spodni, 2 naszyte kieszenie kolanowe zapinane na rzepy na wymienne nakolanniki. Kolor: grafitowo – czarny z szarymi wstawkami.

(EN) Waist trousers model **CLASSIC GREY** made of canvas fabric composed of 80% polyester and 20% cotton, with additional reinforcements on the pockets made of 600D Oxford polyester fabric. Fastened at the front with a zipper and button, waist circumference adjustable by means of elastic in the waistband. Multiple pockets at the front, back and on the sides of the legs, 2 patch knee pockets fastened with hook-and-loop for removable knee pads. Color: graphite-black with grey inserts.

(CS) Kalhoty do pasu model **CLASSIC GREY** vyrobené z tkaniny typu canvas ve složení 80 % polyester, 20 % bavlna, s dodatečnými zesíleními kapes z polyesterové tkaniny Oxford 600D. Zapínání vpředu na zip a knoflík, regulace obvodu pasu pomocí gumy v pase. Více kapes vpředu, vzadu a na bocích nohavic, 2 našité kolenní kapsy se zapínáním na suchý zip pro vyměnitelné nákolenníky. Barva: grafitově-černá s šedými vsadkami.

(SK) Nohavice do pásu model **CLASSIC GREY** vyrobené z tkaniny typu canvas v zložení 80 % polyester, 20 % bavlna, s dodatočnými spevnieniami na vreckách z polyesterovej tkaniny Oxford 600D. Zapínanie vpredu na zips a gombík, regulácia obvodu pásu pomocou gumy v páse. Viaceré vrecká vpredu, vzadu a na bokoch nohavíc, 2 našité kolenné vrecká so zapínaním na suchý zips na vymeniteľné nákolenníky. Farba: grafitovo-čierna so sivými vsadkami.

(HR) Hlače do struka model **CLASSIC GREY** izrađene od canvas tkanine sastava 80 % poliester, 20 % pamuk, s dodatnim ojačanjima na džepovima od poliester Oxford 600D tkanine. Prednje kopčanje patentnim zatvaračem i gumbom, podešavanje opsega struka pomoću elastične trake u pojasa. Višestruki džepovi sprijeda, straga i sa strane nogavica, 2 našivena džepa za štitnike za koljena sa zatvaranjem na čičak za zamjenjive umetke. Boja: grafitno-crna sa sivim umetcima.

(SRB) Панталоне до појаса модел **CLASSIC GREY** израђене од canvas тканине састава 80 % полиестер, 20 % памук, са додатним ојачањима на џеповима од полиестерске Oxford 600D тканине. Предње затварање рајсфершлусом и дугметом,

подешавање обима појаса помоћу еластичне траке у појасу. Више цепова спреда, позади и са стране ногавица, 2 нашивена цепа за штитнике за колена са чичак затварањем за заменљиве уметке. Боја: графитно-црна са сивим уметцима.

(HU) CLASSIC GREY deréknadrág canvas anyagból készült (80% poliészter, 20% pamut), a zsebkénél 600D Oxford poliészter erősítéssel. Elöl cipzárral és gombbal záródik, a derékbősség gumiszalaggal állítható a derékrészben. Több zseb elöl, hátul és a szarak oldalán, 2 felvarrt térdvédőzseb tépőzáras záródással cserélhető térdvédők számára.

Szín: grafitzürke-fekete szürke betétekkel.

(PL) Spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EEG i jest zgodny z europejską normą:

(EN) It complies with the essential health and safety requirements set out in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC and is in conformity with the european standard:

(CS) Splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost uvedené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS, a je v souladu s evropskou normou:

(SK) Spĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. Marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS., a je v súlade s európskou normou:

(HR) Ispunjava osnovne zahtjeve za sigurnost i zaštitu zdravlja sadržane u Uredba (EU) 2016/425 Europskog Parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ i usklađen je s europskom normom:

(SRB) Испуњава основне захтеве за заштиту здравља и безбедност утврђене Уредбом (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета од 9. марта 2016. године о личној заштитној опреми и стављању ван снаге Директиве Савета 89/686/ЕЕЗ и усклађен је са европским стандардом:

(HU) Megfelel az (EU) 2016/425 rendeletben – az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről – meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és megfelel a következő európai szabványnak:

EN ISO 13688:2013+A1:2021

(PL) “Odzież robocza- wymagania ogólne”, (EN), „Protective Clothing- General Requirements”, (CS) “Ochranné oděvy - Obecné požadavky”, (SK) Ochranné odevy. Všeobecné požiadavky, (SI) Zaščitna oblačila – Splošne zahtevem, (HR) “Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi”, (SRB) „Заштитна одећа - Општи захтеви“, (HU) „Védőruházat – Általános követelmények”

(PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

(HR) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

(SRB) Ova izjava o usaglašenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača.

(HU) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

(PL) Imię i nazwisko, stanowisko, podpis: (EN) Name, function, signature: (CS) Jméno, funkce a podpis: (SK) Meno, funkcia a podpis: (HR) Ime, funkcija i potpis: (SRB) Prezime, funkcija i potpis: (HU) név, beosztás, aláírás

Radom, 03.02.2026

KOMPLEMENTARIUSZ

Wojciech Bińczyk

 **ART.M.A.S.**
EXPORT - IMPORT
Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk sp. z o.o.
26-600 Radom, Żórkiewskiego 64
tel. +48 365 41 19, tel. +48 365 46 36
NIP 9482179432, Regon 672019418